

**VOLUME SENSATION  
HAIR DRYER**

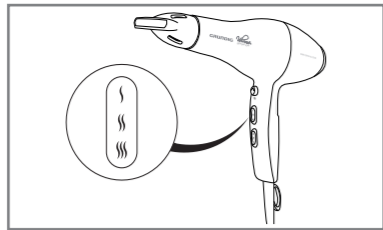
HD 5300



Grundig Intermedia GmbH  
Thomas-Edison-Platz 3  
D-63263 Neu-Isenburg

www.grundig.com  
18 1  
17/10

**5**



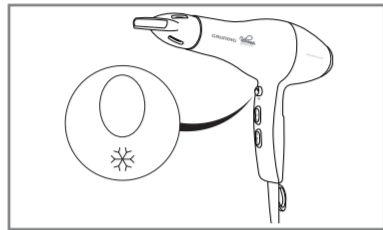
Temperatur einstellen (niedrig, mittel, hoch) / Select temperature level (low, medium, high) / Sıcaklık seviyesi seçin (soğuk, orta, yüksek) / Selección el nivel de temperatura (Baja, moderada, alta) / Sélectionnez le niveau de température (faible, modérée, élevée) / Odaberite razinu temperature (niska, umjerena, visoka) / Wybierz temperaturę (niska, umiarkowana, wysoka)

**6**



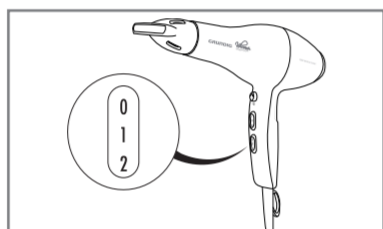
Haare trocknen / Dry the hair / Saç kurutma / Seque el cabello / Sécher le cheveu / Osušite kosu / Wyszusz włosy

**7**



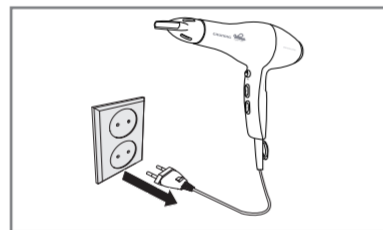
Kühlstufe zum Fixieren der Frisur drücken / Press Cool Shot to fix the hairstyle / Saç seklini sabilemek için soğuk darbe tuşuna basın / Presione Cool Shot para fijar el peinado / Appuyez sur la touche Air froid pour fixer la coiffure / Pritisnite gumb funkcije Cool Shot da biste fiksirali frizuru hladnim zrakom / Nacišnij Cool Shot [Zimny Strzał], aby utrwalić fryzurę

**8**



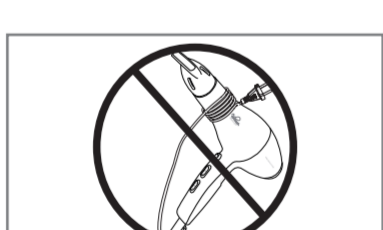
Ausschalten / Switch off / Kapatın / Apagar / Arrêt / Isključi / Wyłącz

**9**



Netzstecker ziehen / Pull out the power cord / Elektrik kablosunu çekin / Tire del cable de alimentación / Débrancher le câble d'alimentation / Odspojite kabel napajanja / Wypnij przewód zasilający

**10**



Gerät reinigen / Clean the device / Cihazın temizlenmesi / Limpieza del dispositivo / Nettoyage de l'appareil / Čišćenje uređaja / Urządzenie do czyszczenia

**SICHERHEIT DE**

Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die folgenden Anweisungen:

- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Badewanne, in der Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser und vermeiden Sie Wasserkontakt, auch beim Reinigen.



- Wird das Gerät im Bad verwendet, ziehen Sie nach der Verwendung den Netzstecker, da Wasser in der Nähe des Geräts eine Gefahrquelle sein kann, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser in Bädern, Waschbecken oder anderen Behältern.
- Sofern nicht bereits verwendet, wird eine Reststrom-Schutzvorrichtung (RCD) für den zusätzlichen Schutz mit einem Nenn-Reststrom von max. 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur.

- Legen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf ein weiches Kissen oder auf ein Handtuch.
- Stellen Sie sicher, dass die Öffnungen für Lufteinlass und -auslass während des Betriebs nicht verdeckt sind.
- Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz.
- Ziehen Sie nach der Verwendung des Geräts den Netzstecker ab. Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dieses oder das Netzkabel sichtbar beschädigt ist.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, von einem Service-Zentrum oder von einer

- qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-War-

tung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

- Öffnen Sie das Gerät unter keinen Umständen. Für Schäden aufgrund von unsachgemäßer Handhabung wird keine Haftung übernommen.
- Prüfen Sie die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung (am Griff des Geräts). Diese muss der lokalen Netzspannung entsprechen.
- Gerät nur durch Abziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung trennen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an/in der Nähe von brennbaren

Orten, Materialien und Möbel. Das Gerät darf nicht in Kontakt mit brennbaren Materialien kommen oder von diesen bedeckt werden. Hierzu zählen Vorhänge, Textilien, Wände etc.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät stets von brennbaren Materialien und Möbeln ferngehalten wird.
- Die Düse kann während des Betriebs sehr heiß werden. Berühren Sie diese nicht mit bloßen Händen. Vermeiden Sie Hautkontakt mit den heißen Teilen. Die Düse und der Volumenaufsatz dürfen nicht in Kontakt mit Ihrem Gesicht, Ihrem Nacken oder Ihrem Kopf kommen.
- Für ein perfektes Ergebnis wird ein warmer Luftstrom benötigt. Be-

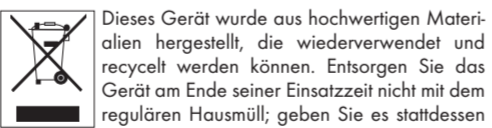
achten Sie, dass eine metallische Bürste bei längerer oder intensiver Nutzung sehr heiß werden kann. Passen Sie die Nutzungsdauer des Geräts an das verwendete Zubehör an, um Verletzungen zu vermeiden.

**INFORMATIONEN  
Reinigung und Pflege**

- 1 Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- 2 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, weichen Tuch. Reinigen Sie den Lufteinlass gelegentlich mit einer weichen Bürste, um Haare und Staub zu entfernen. Nehmen Sie das Gitter des Lufteinlasses ab, und reinigen Sie den Filter regelmäßig. Ziehen Sie hierzu das Gitter zurück.

**Entsorgung von Altgeräten:**

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

**Einhaltung von RoHS-Vorgaben:**

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

**Informationen zur Verpackung**

Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

**Technische Daten**



Spannungsversorgung : 230-240 V~, 50 Hz

Leistung : 1600 - 1800 W

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

**Service und Ersatzteile**

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

**Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr**  
Telefon: 0911 / 590 597 29  
Telefax: 0911 / 590 597 31  
http://service.grundig.de  
E-Mail: service@grundig.com

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

**GRUNDIG Kundenberatungszentrum**

**Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr**  
Deutschland: 0911 / 590 597 30  
Österreich: 0820 / 220 33 22 \*  
\* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

**SAFETY EN**

Please note the following information when using the appliance:

- The appliance is designed for domestic use only.
- Never use the appliance in the bath, shower or over a washbasin filled with water; nor should it be operated with wet hands.



- Do not immerse the appliance in water or let it come into contact with water, even during cleaning.
- If the appliance is used in the bathroom, it is essential that you unplug it after use, as any water close to the appliance can still pose a hazard, even if the appliance is switched off.
- Do not use the appliance near water in bathtubs, wash basins or other vessels.
- If not already in use, installing a residual current-operated protective device (RCD) is recommended for additional protection with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your

- plumber for advice.
- Never place the appliance on soft cushions or blankets during operation.
- Ensure that the air-induction and output openings are not covered during operation.
- The appliance is equipped with an overheating protection system.
- Unplug the appliance after use. Do not disconnect the plug by pulling on the cord.
- Never use the appliance if it or the power cord is visibly damaged.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre or a similarly qualified person to avoid any danger of electrical shock.

- Keep the appliance out of the reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never open the appliance under any circumstance. No warranty claims are accepted for damage

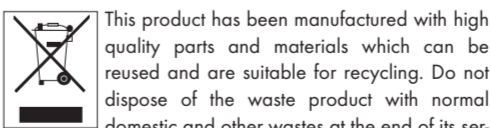
- caused by improper handling.
- Check if the mains voltage on the type plate (on the handle of the appliance) corresponds to your local mains supply. The only way to disconnect the appliance from the mains is to unplug it.
- Never wrap the power cord around the appliance.
- Never use the appliance in or near to combustible, inflammable places and materials and furniture. Do not let the appliance come into contact with or become covered by inflammable materials e.g. curtains, textiles, walls, etc. Please make sure that the appliance is always kept a safe distance away from flammable materials and furniture.

- The nozzle becomes very hot during use. Do not touch it with your bare hands. Avoid any contact of the skin with the hot parts. Do not allow the nozzle to come into contact with your face, neck or head.
  - A warm flow of air is required to achieve a perfect result. Please note that a metallised brush can become extremely hot during prolonged or intensive use. To avoid injury, please adjust the usage time of the appliance to the accessory being used.
- INFORMATION**  
Cleaning and care
- 1 Switch off the appliance with the button and unplug power cord from the wall socket.
  - 2 Clean the appliance only with a damp, soft cloth. Clean the air inlet grille occasionally with a soft brush to remove hairs and dust. Take off the air inlet grille and

clean the filter at regular intervals. Pull back the grille to do this.

**Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:**

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

**Compliance with RoHS Directive**

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

**Package information**



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

**Technical data**



Power supply : 230-240 V~, 50 Hz

Power : 1600 - 1800 W

Technical and design modifications reserved!

**GÜVENLİK TR**

Cihazı kullanırken lütfen aşağıdaki bilgilere dikkat edin:  
■ Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır.

- Cihazı banyoda, duşta ya da suyla dolu küvet üzerinde asla kullanmayın; ayrıca cihaz, ıslak ellerle de kullanılmamalıdır.



- Cihazı temizleme sırasında bile suya sokmayın ve suyla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı banyoda kullanılmışsa, kullandıktan sonra fişi çekilmelidir. Çünkü cihaza yakın yerde su bulunması, cihaz kapalı olsa da tehlike yaratabilir.
- Cihazı banyo küveti, lavabo veya diğer kaplardaki suların yakınında kullanmayın.

- Cihaz kullanılmadığı zamanlarda ek koruma sağlamak amacıyla, banyonuzdaki elektrik tesisatı üzerinde artık akımla çalışan ve 30 mA'yi geçmeyen bir akım koruyucu aygıtla (RCD) korunması tavsiye edilir. Öneri için ehliyetli bir elektrikeriye başvurun.
- Cihazı kullanırken asla yumuşak minder veya battaniye üzerine koymayın.
- Kullanım sırasında hava girişi ve çıkışı açıklıklarının kapanmadığından emin olun.
- Cihaz aşırı ısınma koruma sistemine sahiptir.
- Cihazı kullandıktan sonra elektrik fişini prizden çekin. Cihazın fişini kablosundan çekerek çıkarmayın.

- Cihazda veya elektrik kablosunda gözle görülür hasar mevcutsa, cihazı asla kullanmayın.
- Elektrik kablosu hasar görmüşse, elektrik çarpması riskini önlemek için üretici, yetkili servis merkezi veya benzer bir yetkili kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayın.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları amacıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da

bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihazı hiçbir koşul altında sökmezin. Hatalı kullanımın neden olduğu hasarlar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Tip etiketinde (cihazın sapındadır) yazılı olan şebeke geriliminin evinizdeki şebeke gerilimine uygun olup olmadığını kontrol edin. Cihazın elektrik bağlantısını kesmenin tek yolu fişini çekmektir.
- Elektrik kablosunu asla cihazın etrafına sarmayın.

- Cihazı asla parlayıcı veya yanıcı maddelerin ve mobilyaların bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın. Cihazın perde, kumaş, duvar, vb. gibi yanıcı maddelerle temas etmesine veya bunlarla örtülmesine izin vermeyin. Cihazın yanıcı maddelerden ve mobilyalardan uzaktaki emniyetli bir yerde tutulduğundan emin olun.
- Yoğunlaştırıcı uç, kullanım sırasında çok ısınır. Çıplak elle dokunmayın. Cildinizin sıcak parçalara temas etmesinden kaçının. Yoğunlaştırıcı ucun yüzünüzle, boyununuzla ya da başınızla temas etmesine izin vermeyin.
- Mükemmel bir sonuç elde etmek için sıcak bir hava akışı gereklidir.

Metal kaplama fırçanın uzun veya yoğun kullanımında çok ısınabileceğini unutmayın. Yaralanmaları önlemek için, cihazın kullanım süresini, kullanmakta olduğunuz aksesuara göre ayarlayın.

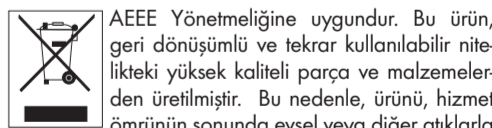
**BİLGİLER**

**Temizleme ve Bakım**

- 1 Cihazı düğmesiyle kapatın ve elektrik kablosunun fişini prizden çekin.
- 2 Cihazı yalnızca nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin. Saç ve tozları gidermek için hava girişi ızgarasını bir fırça yardımıyla düzenli aralıklarla temizlemeyi unutmayın. Hava girişi ızgarasını çıkarın ve filtreyi düzenli aralıklarla temizleyin. Bunu yapmak için ızgarayı geri çekin.

**AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması**

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zorarlı ve yasaklı maddeleri içermez.



AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetimle sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek Çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

**Ambalaj bilgisi**

Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarna atın.

**Teknik Özellikler**



Güç kaynağı : 230 - 240 V~, 50 Hz  
Güç : 1600 - 1800 W  
Teknik ve optik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

## SEGURIDAD ES

Observe las siguientes instrucciones a la hora de usar el aparato:

- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- Jamás utilice el aparato en la bañera, la ducha o sobre un lavabo lleno de agua. Tampoco lo utilice con las manos mojadas.



- No sumerja el aparato en agua ni deje que entre en contacto con ella, incluso cuando lo limpie.
- Si va a utilizar el aparato en el cuarto de baño, es muy importante que lo desenchufe tras cada

El aparato debe estar protegido de los niños.

- uso, ya que la presencia de agua cerca del aparato puede implicar un riesgo de seguridad, incluso con el aparato apagado.
- No utilice el aparato cerca de duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Como medida de seguridad adicional, le recomendamos la instalación en el circuito eléctrico de su cuarto de baño de un dispositivo de protección accionado por corriente residual (RCD) cuya corriente residual nominal de disparo no supere los 30 mA, si aún no dispone de uno. Consulte a un electricista profesional.
- Jamás coloque el aparato sobre cojines mullidos o mantas mientras lo esté usando.

El aparato debe estar protegido de los niños.

- Asegúrese de que las aberturas de entrada y salida de aire del aparato no estén cubiertas durante el uso.
- El aparato dispone de un sistema de protección frente al sobrecalentamiento.
- Desenchufe el aparato tras cada uso. No desconecte el enchufe tirando del cable.
- No use el aparato si observa daños visibles en él o en el cable de alimentación.
- Si el cable de alimentación está dañado, solicite su sustitución al fabricante o a un centro de servicio técnico o personal cualificado similar para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.

El aparato debe estar protegido de los niños.

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para un uso seguro y comprendan los riesgos implicados. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
- Nunca abra el aparato bajo ninguna circunstancia. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.

- Compruebe si el voltaje que se indica en la placa de datos (ubicada en el mango del aparato) se corresponde con el de la red de alimentación eléctrica de su hogar. La única forma de desconectar el aparato de la red eléctrica consiste en tirar del enchufe.
- Jamás enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Jamás utilice el aparato en lugares con materiales u objetos combustibles o inflamables, o cerca de ellos. No deje que el aparato entre en contacto o quede cubierto por materiales inflamables como cortinas, tejidos, paredes, etc. Asegúrese de que el aparato esté siempre a una distancia pru-

El aparato debe estar protegido de los niños.

- dencial de los materiales y objetos inflamables.
- La boquilla alcanza temperaturas elevadas durante el uso. No la toque con sus manos desnudas. Evite cualquier contacto de la piel con las partes calientes. Evite que la boquilla entre en contacto con su rostro, cuello o cabeza.
- Para obtener un resultado perfecto es preciso un flujo de aire caliente. Tenga en cuenta que los cepillos metálicos pueden alcanzar temperaturas extremadamente altas en caso de uso prolongado o intensivo. Para evitar lesiones, adecúe el tiempo de uso del aparato al accesorio que esté utilizando.

El aparato debe estar protegido de los niños.

### INFORMACIÓN


#### Limpieza y cuidado

1 Apague el aparato mediante el botón y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

2 Limpie el aparato únicamente con un paño suave y húmedo. No olvide limpiar de vez en cuando la rejilla de la toma de aire con un cepillo suave para eliminar los cabellos y el polvo depositados. Retire la rejilla de la toma de aire y limpie el filtro de vez en cuando. Para ello, tire hacia atrás de la rejilla.

**Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:**

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

 Este aparato se ha fabricado con piezas y materiales de primera calidad, que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclado. No se deshaga del producto junto con sus los residuos domésticos normales y de otros tipos al final de su vida útil. Llévelo a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.


El aparato debe estar protegido de los niños.

Solicite a las autoridades locales información acerca de dichos centros de recogida.

#### Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

#### Información de embalaje

 El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

#### Datos técnicos



Alimentación : 230-240 V~, 50 Hz
Potencia : 1600 - 1800 W
Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño!

## SÉCURITÉ FR

Veillez respecter les consignes ci-après pendant l’utilisation de l’appareil:

- Le présent appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- Ne jamais utiliser l’appareil dans une salle de bains, sous une douche, ni au-dessus d’une baignoire remplie d’eau; évitez également de le manipuler avec des mains mouillées.
- Évitez de plonger l’appareil dans l’eau ou de l’y mettre en contact, même pendant le nettoyage.

El aparato debe estar protegido de los niños.

- En cas d’utilisation dans une salle de bains, il convient de débrancher l’appareil à la fin de l’opération car toute eau proche de l’appareil peut encore lui être dangereuse, même si ce dernier est débranché.
- Évitez d’utiliser l’appareil tout près de l’eau, dans les baignoires, les lavabos ou tout autre récipient.
- S’il n’est pas déjà en cours d’utilisation, pour une protection complémentaire, il est recommandé d’installer un dispositif de protection à courant résiduel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de votre salle de bains.

El aparato debe estar protegido de los niños.

#### Información de seguridad:

- Consultez un électricien qualifié pour en savoir plus.
- Ne jamais installer l’appareil sur des couvertures ou des coussins doux pendant le fonctionnement de l’appareil.
- Veillez à ce que l’induction d’air et les orifices de sortie ne soient pas couvertes pendant le fonctionnement de l’appareil .
- L’appareil est doté d’un système de protection contre la surchauffe.
- Débranchez l’appareil après utilisation. Évitez de débrancher l’appareil en tirant sur le câble.
- Ne jamais utiliser l’appareil si le câble d’alimentation ou l’appareil lui-même est visiblement endommagé.

El aparato debe estar protegido de los niños.

- Si le câble d’alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un centre de service agréé ou toute autre personne qualifiée pour éviter tout danger de choc électrique.
- Tenir l’appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n’ayant pas suffisamment d’expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant

conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l’entretien d’utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- N’ouvrez en aucun cas l’appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultats d’une manipulation incorrecte.
- Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique (sur le manche de l’appareil) correspond à votre alimentation secteur locale. Le seul moyen de déconnecter l’appareil du secteur consiste à débrancher la prise.

El aparato debe estar protegido de los niños.

- Ne jamais enrouler le câble d’alimentation tout autour de l’appareil.
- Ne jamais utiliser l’appareil à l’intérieur ou à proximité des combustibles, des endroits, des matières, et des meubles inflammables. Évitez de laisser l’appareil être couvert ou être au contact des matières inflammables comme les rideaux, les textiles, les murs, etc. Veillez vous assurer qu’il est toujours tenu à distance raisonnable de l’appareil être au contact des matières inflammables comme les rideaux, les textiles, les murs, etc. Veillez vous assurer qu’il est toujours tenu à distance raisonnable de l’appareil être au contact des matières inflammables.
- La buse devient très chaude pendant l’utilisation de l’appareil. Évitez de le toucher avec vos mains nues. Évitez tout contact de la peau avec les parties chaudes. Ne lais-

El aparato debe estar protegido de los niños.

sez pas la buse être au contact du visage, du cou, ou de la tête.

- Pour un résultat optimum, un flux d’air chaud est nécessaire. Veillez noter qu’une brosse métallique peut devenir très chaude pendant un fonctionnement prolongé ou une utilisation intensive. Pour éviter une éventuelle blessure, veillez ajuster le temps d’utilisation de l’appareil en fonction de l’accessoire utilisé.

### INFORMATIONS

#### Nettoyage et entretien


1 Après avoir utilisé l’appareil, éteignez-le à l’aide du bouton de réglage du niveau du souffleur et débranchez le câble d’alimentation de la prise murale.

2 Nettoyez l’appareil uniquement à l’aide d’un chiffon humide et doux. N’oubliez pas de nettoyer la grille d’admission d’air de temps en temps à l’aide d’une brosse douce pour y enlever les cheveux et la poussière. Enlevez la grille d’admission d’air et nettoyez le filtre à intervalles réguliers. Pour ce faire, rabattez la grille.

El aparato debe estar protegido de los niños.

**Uskladenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:**


Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).

 Ovaj je proizvod proizveden s visokovalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno upotrijebiti i prikladni su za reciklažu. Ne odlažite otpadne uređaje s normalnim otpadom iz kućanstva i drugim otpadom na kraju servisnog vijeka. Odnesite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Obratite se lokalnim vlastima da biste saznali više informacija o sabirnim centrima.

**Uskladenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):** Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

#### Informacije o pakiranju

 Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Nemojte odlagati ambalažu zajedno s kućanskim ili ostalim otpadom. Odnesite ih na odlagališta za ambalažu koja je odredilo lokalno zakonodavstvo.

#### Caractéristiques techniques



Alimentation : 230-240 V~, 50 Hz

Puissance : 1600 - 1800 W

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques!

## SIGURNOST HR

Kad koristite uređaj, imajte na umu sljedeće upute:

- Uređaj je napravljen samo za uporabu u kućanstvu.
- Nikada ne koristite uređaj u kadi, tušu ili iznad umivaonika punog vode; niiti radite s njim mokrim rukama.



- Ne uranjajte uređaj u vodu i pazite da ne dođe u kontakt s vodom, čak i tijekom čišćenja.
- Ako se uređaj koristi u kupaonici, važno je da ga isključite nakon uporabe, jer bilo kakva voda blizu uređaja još uvijek predstavlja opasnost, čak i ako je uređaj isključen.
- Ne koristite uređaj blizu vode u kadama, umivaonicima ili drugim posudama.
- Ako se već ne koristi, preporučuje se instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD uređaja) za zaštitu diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA u električnom krugu vaše kupaonice. Tražite savjet od vašeg vodoinstalatera.

El aparato debe estar protegido de los niños.

- Tijekom rada, nikada ne stavljajte uređaj na meke jastuke ili deke.
- Pazite da otvori za ulaz i izlaz zraka nisu pokriveni tijekom rada.
- Uređaj je opremljen sustavom za zaštitu od pregrijavanja.
- Nakon uporabe, isključite uređaj iz struje. Ne isključujte uređaj iz struje povlačenjem za žicu.
- Nikada nemojte koristiti uređaj ako je kabel napajanja vidljivo oštećen.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servis ili jednako kvalificirana osoba da bi se izbjegla svaka opasnost od strujnog udara.
- Držite uređaj podalje od dosega djece.

El aparato debe estar protegido de los niños.

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute za sigurno rukovanje uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Nikada, ni pod kojim okolnostima, nemojte otvarati uređaj. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbačeni u slučaju nepravilnog rukovanja.
- Provjerite da li napon na tipskoj pločici (na ručki uređaja) odgovara naponu vaše lokalne mreže. Jedini način na koji možete isključiti uređaj


je da ga isključite s napajanja.

- Nikada nemojte namatati kabel napajanja oko uređaja.
- Nikada nemojte koristiti uređaj na zapaljivim mjestima ili blizu zapaljivih mjesta, materijala i namještaja. Pazite da uređaj ne dođe u kontakt ili ga ne prekriju zapaljivi materijali, npr. zavjese, tkanine, zidovi, itd. Pazite da uređaj uvijek stoji na sigurnoj udaljenosti podalje od zapaljivih materijala i namještaja.

- Otvor postane jako vruć tijekom uporabe. Ne dodirujte ih golim rukama. Izbjegavajte kontakt između kože i vrućih dijelova. Nemojte puštati da otvor dođe u kontakt s licem, vratom ili glavom.

- Potrebna je protok toplog zraka da bi se postigli savršeni rezultati. Imajte na umu da metalna četka može postati vrlo vruća tijekom duže ili intenzivne uporabe. Da biste izbjegli ozljedu, molimo prilagodite vrijeme uporabe uređaja korištenom dodatku.

<b>INFORMACIJE</b> <b>Čišćenje i održavanje</b>	
1 Nakon uporabe, isključite uređaj pomoću sklopke i izvučite kabel napajanja iz zidne utičnice.	
2 Čistite kućište uređaja samo mokrom mekom krpom. Povremeno očistite rešetku za ulaz zraka mekom četkom da biste uklonili dlake i prašinu. Skinite rešetku za ulaz zraka i čistite filter u redovitim intervalima. Povucite rešetku nazad da to uradite.	
<b>Uskladenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:</b>	
Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).	


 Ovaj je proizvod proizveden s visokovalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno upotrijebiti i prikladni su za reciklažu. Ne odlažite otpadne uređaje s normalnim otpadom iz kućanstva i drugim otpadom na kraju servisnog vijeka. Odnesite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Obratite se lokalnim vlastima da biste saznali više informacija o sabirnim centrima.

**Uskladenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):**

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

#### Informacije o pakiranju

 Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Nemojte odlagati ambalažu zajedno s kućanskim ili ostalim otpadom. Odnesite ih na odlagališta za ambalažu koja je odredilo lokalno zakonodavstvo.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

El aparato debe estar protegido de los niños.

obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.

- Sprawdź, czy napięcie zasilania podane na tabliczce znamionowej (na rączce urządzenia) odpowiada napięciu w miejscowej sieci zasilającej. Jedynym sposobem odłączenia tego urządzenia od zasilania jest wyjęcie wtyczki z gniazdka.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół suszarki.
- Nie używaj tego urządzenia w miejscach zagrożonych zapłnem ani w pobliżu łatwopalnych mebli i materiałów. Nie dopuszczaj do kontaktu tego urządzenia z materiałami łatwopalnymi, np.

El aparato debe estar protegido de los niños.

- zasłonami, tkaninami, ściankami, itp. ani do przykrycia nimi. Prosimy zwracać uwagę, aby urządzenie to pozostawało zawsze w bezpiecznej odległości od łatwopalnych materiałów i mebli.
- W trakcie użytkowania dysza bardzo się nagrzewa. Nie dotykaj jej gołymi dłońmi. Wystrzegaj się dotykania tych gorących części. Nie wolno dopuścić do kontaktu przystawki do układania włosów z twarzą, szyją, ani głową.
- Do uzyskania idealnych rezultatów potrzeba strumienia ciepłego powietrza. Prosimy zau